

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____ D. _____

Re: P1.-WYETH.-Solicitud de Patente de Invención Fase Nacional PCT para "UNA BIOMASA EN PARTICULAS DE EMBRION AVIAR PARA LA PRODUCCION DE ANTIGENOS DE VIRUS".-Clase C12N 5/06.-Expediente número 04-056.261.-

1. Me refiero a mi Solicitud de Patente de 16 de Junio de 2004.
2. Por medio del presente escrito me permito presentar a ese Despacho el documento que acredita el traspaso que el autor del invento de la referencia, hace a favor de la sociedad AMERICAN HOME PRODUCTS CORPORATION, de sus derechos sobre el mismo, debidamente apostillado y junto con su Traducción Oficial No. 2004-06-08-317 debidamente legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores bajo los números 438940 y 438897 de 17 de Junio de 2004.
3. Así mismo me permito presentar fotocopia debidamente autenticada del documento que acredita la fusión de las sociedades WYETH COMPANY y AMERICAN HOME PRODUCTS CORPORATION en la sociedad solicitante WYETH.
4. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor SuperIntendente,


JOSE ANTONIO LLOREDA
T.P. 10.784
Código 231

Traducción Oficial No. 2004-06-08-317 de un documento escrito en Inglés, la cual para efectos del presente lleva el sello personal de **Martha Lucia Arciniegas M.**, Traductora e Intérprete Oficial en virtud de la Res 1523 /88 del Ministerio de Justicia.

APOSTILLA

(Convención de La Haya du 5 octubre 1961)

1. Pais: **Estados Unidos de América**
2. Este documento público ha sido firmado por
MARILYN L. MITCHELL
3. actuando como **Notaria Pública de New Jersey**
4. lleva el sello/estampilla de
MARILYN L. MITCHELL, Notaria

Certificado

5. en Trenton, New Jersey
6. el día 8 de junio de 2004
7. por John E. McCorman, CPA, Tesorero de New Jersey
8. No. **A199867**
9. Sello/Estampilla
10. Firma:
(firma ilegible)

Según mi leal saber y entender, ésta es una traducción fiel y completa de su original en inglés, de la cual se deja copia para futuras referencias.


Martha Lucia Arciniegas

MARTHA LUCIA ARCINIEGAS M.
TRADUCTORA E INTÉRPRETE OFICIAL
RESOLUCION 1523/88 MINISTERIO DE JUSTICIA

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERNALES
438940
COPIA FIRMADA POR EL
DOCUMENTO DESPACHADO
LAS FUNCIONES LEGALES
NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2004 JUN 17 P 3:07
mes
OFICINA DE LEGALIZACIONES
SECRETARIA DE BOGOTÁ, D.C.

DECLARACION JURADA

Yo, William H. Calnan, Secretario Asistente de Wyeth (antiguamente conocida como American Products Corporation), en virtud del presente certifico que la copia anexa ha sido comparada con la Cesión original de U.S.S.N. 60/343,339 (correspondiente al Expediente Interno de Wyeth No. AM 100899 L1) con fecha 02 de enero del 2002 de David L. Wederquist a American Home Products Corporation y que la mencionada copia es una copia auténtica del original.

Para ser Usado en Colombia

Fechado el día 18 de Mayo del 2004 en Madison, New Jersey, Estados Unidos de América.

Wyeth

(antiguamente conocida como American Home
Home Products Corporation)

(firma ilegible) William H. Calnan

Secretario Asistente

RECONOCIMIENTO NOTARIAL

Estado de New Jersey)

) ss:

Condado de Morris)

El día 18 de mayo del 2004 compareció personalmente ante mí William H Calnan, Secretario Asistente de Wyeth, quien reconoció ser la persona descrita en el presente y quien ejecutó el instrumento anterior y reconoció que él ejecutó el mismo.

(firma ilegible)

Notaria Pública

[Sello de Notario Público]

Marylin L. Mitchell, Notaria Pública del Estado de New Jersey

Comisión vence el 6 de Febrero, 2005

Para: ☒Derechos de los E.U. y/o ☒ Extranjeros
Para: ☒Solicitud de los E.U. o ☐ Patente de los E.U.

Cesión de Invención

En consideración del pago por parte del CESIONARIO al CEDENTE de una causa contractual adecuada, el recibo de la cual se reconoce por el presente, CEDENTE:

(1) Nombre Completo del Inventor: **David L. WEDERQUIST**
Residencia: **2636 SW 9th Terrace- Lee's Summit, Missouri 64081**
Ciudadanía: **Norteamericana**

por el presente vendo, cedo y transfiero al CESIONARIO:

American Home Products Corporation
Five Giralda Farms
Madison, N.J. 07940-0874

y a sus sucesores, cesionarios y representantes legales del CESIONARIO todo el derecho, título e interés para los Estados Unidos y sus posesiones territoriales y

47

Expediente No. AM100899 L1

Patente

en todos los países extranjeros, incluyendo todos los derechos para reivindicar prioridad, en y con la invención intitulada:

“UNA BIOMASA EN PARTICULAS DE EMBRION AVIAR PARA LA PRODUCCION DE ANTIGENOS DE VIRUS”

e inventada por el CEDENTE y los siguientes inventores adicionales, si hubiese:
y la cual se encuentra en

[verificar y completar (a), (b), (c), (d) o (e)]

- (a) ☐ solicitud de patente de los EE.UU. ejecutada en fecha par con el presente.
- (b) ☐ solicitud de patente de los EE.UU. ejecutada el:
- (c) ☒ solicitud provisional de los EE.UU., presentada **Diciembre 21, 2001**, nombrando al Inventor(s) mencionado (s) anteriormente para la invención anteriormente mencionada y enviada por correo bajo la cubierta de
☒ Etiqueta de correo expreso No.: **EL 909159200 US**
- (d) ☐ Solicitud de los EE.UU. No. Serial presentada el
- (e) ☐ Patente de los E.U. No. emitida el:

[También verifique (f) si la(s) solicitud(es) extranjera(s) también se está(n) cediendo].

(f) ☒ y cualquier equivalente legal de la misma en un país extranjero,

Incluyendo el derecho de reivindicar prioridad, que comprenda cualquiera y todas las mejoras reveladas en el presente y en y para todas las Patentes de Invención para ser obtenidas para dicha invención por la solicitud anteriormente mencionada o cualquier provisional, no-provisional, continuación, división, renovación o sustituto de la misma registrada posteriormente y en cuanto a las Patentes de Invención cualquier reemisión o re-examen de la misma.

El CEDENTE por el presente conviene que ninguna cesión, venta, acuerdo o gravamen que haya sido o será hecho o se celebrará entraría en conflicto con esta cesión.

El CEDENTE autoriza al CESIONARIO para hacer solicitudes y para recibir Patentes de Invención para dicha invención en cualquiera de dichos países en su propio nombre o en el nombre del CEDENTE, a su elección.

El CEDENTE conviene y acuerda ejecutar o procurar cualquier aseguramiento posterior necesario del título sobre dicha invención y cualquier Patente de Invención que pueda emitir por eso y, en cualquier momento, a solicitud y a expensas del CESIONARIO entregar cualquier testimonio en cualquier interferencia, litigio o procedimiento relacionado con ello y ejecutar todos los documentos que sean necesarios o deseables para perfeccionar el título sobre dicha invención o cualquier Patente de Invención que pueda otorgarse para ello al CESIONARIO, sus sucesores, cesionarios y representantes legales, y que, en cualquier momento, a solicitud y a expensas del CESIONARIO ejecutar cualquier continuación, continuación en parte, divisional, renovación o sustituto de la misma y en cuanto a Patentes de Invención y reemisión o reexamen de las mismas, o cualquier otra solicitud adicional de Patentes de Invención para dicha invención o parte de la misma, todas las solicitudes y Patentes de Invención que se emitan de ello por el presente se ceden al CESIONARIO, y hará todos los juramentos o declaraciones legales y hará todos los actos legales requeridos para procurar las mismas, sin más compensación, pero a expensas del CESIONARIO, sus sucesores, cesionarios u otros representantes legales.

El CEDENTE autoriza y solicita al Comisionado de Patentes para que emita cualquiera y todas las Patentes de Invención de los Estados Unidos para dicha invención, que resulte de cualquiera de las solicitudes anteriormente mencionadas a su CESIONARIO.

(firma ilegible)	2 de enero, 2002
_____	_____
David L. WEDERQUIST	L.S. Fecha

Reconocimiento

Estado de Kansas)
) ss:
Condado de Johnson)

El día 2 de enero, 2002, compareció personalmente ante mí, **David L. WEDERQUIST**, la persona descrita en el presente y quien ejecutó el instrumento anterior y reconoció que él ejecutó el mismo, de su propia voluntad y para los fines expresados.

Expediente No. AM100899 L1
Patente

(firma ilegible)

Notario Público

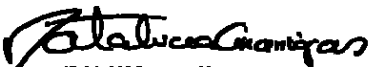
[Sello del Notario]

HOLLY H. MANLOVE,

Notario Público de Estado de Kansas

Comisión vence el 6/ 25/ 04

- fin de la traducción -


MARTHA LUCIA ARCHINEGAS AL
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION 1523/88 MINISTERIO

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
Partha Meneses
43 82972
CUMPLIDA LA FOLIA DEL
DECRETO DE SUSTITUCION
DE LA LEY DE 1972

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
JUN 17 1972
JEE DEL LEGAL
SECRETARÍA DE BOGOTÁ

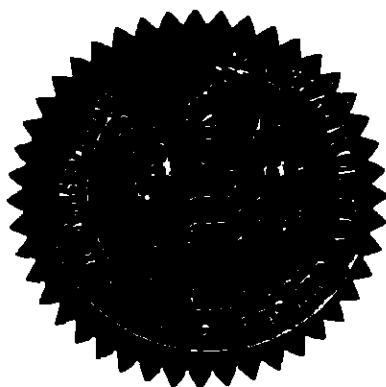
APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2. THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY:
MARILYN L MITCHELL
3. ACTING IN THE CAPACITY OF:
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
4. BEARS THE SEAL/STAMP OF:
MARILYN L MITCHELL, NOTARY

CERTIFIED

5. AT TRENTON, NEW JERSEY
6. THE 8TH DAY OF JUNE 2004
7. BY: John E McCormac, CPA, NEW JERSEY TREASURER
8. NO. A199867
9. SEAL/STAMP:
10. SIGNATURE



AFFIDAVIT

I, William H. Calnan, Assistant Secretary, Wyeth (formerly known as American Home Products Corporation), do hereby certify that the attached copy has been compared with the original Assignment for U.S.S.N. 60/343,339 (corresponding to Wyeth internal Docket No. AM100899 L1) dated 02 January 2002 from David L. Wederquist to American Home Products Corporation and that the said copy is a true copy of the original.

To be used in Colombia.

Dated this 18th day of May 2004 at Madison, New Jersey, United States of America.

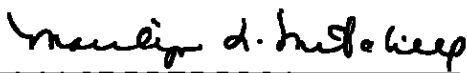
Wyeth
(formerly known as American Home
Home Products Corporation)


William H. Calnan
Assistant Secretary

ACKNOWLEDGMENT

State of New Jersey)
) SS:
County of Morris)

On this 18th day of May 2004 before me personally appeared William H. Calnan, Assistant Secretary, Wyeth (formerly known as American Home Products Corporation), to me known and known to me to be the individual described in and who executed the foregoing instrument, and he acknowledged to me that he executed the same.


Notary Public

MAHILYN L. MITCHELL
NOTARY PUBLIC, STATE OF NEW JERSEY
My Commission Expires February 8, 2005

For: ☒ U.S. and/or ☒ Foreign Rights
For: ☒ U.S. Application or ☐ U.S. Patent

Assignment of Invention

In consideration of the payment by ASSIGNEE to ASSIGNOR of good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged,
ASSIGNOR:

(1) Full Name of Inventor: David L. WEDERQUIST
Residence: 2636 SW 9th Terrace - Lee's Summit, Missouri 64081
Citizenship: United States of America

(2) Full Name of Inventor:
Residence:
Citizenship:

(3) Full Name of Inventor:
Residence:
Citizenship:

(4) Full Name of Inventor:
Residence:
Citizenship:

(5) Full Name of Inventor:
Residence:
Citizenship:

(6) Full Name of Inventor:
Residence:
Citizenship:

hereby sells, assigns and transfers to ASSIGNEE:

American Home Products Corporation

Five Giralda Farms

Madison, New Jersey 07940-0874

and the successors, assigns and legal representatives of the ASSIGNEE the entire right, title and interest for the United States and its territorial possessions and in all foreign countries, including all rights to claim priority, in and to the invention entitled:

AN AVIAN EMBRYO PARTICULATE BIOMASS FOR THE PRODUCTION OF VIRUS ANTIGENS

and invented by ASSIGNOR and the following additional inventors, if any:

and which is found in

[check and complete (a), (b), (c), (d) or (e)]

- (a) ☐ U.S. patent application executed on even date herewith.
(b) ☐ U.S. patent application executed on:
(c) ☒ U.S. provisional application, filed December 21, 2001, naming the above inventor(s) for the above-entitled invention, and mailed under cover of ☒ Express mail label no.: EL 909159200 US
(d) ☐ U.S. application Serial No. filed on:
(e) ☐ U.S. Patent No. issued on:

[also check (f) if foreign application(s) is(are) also being assigned]

- (f) ☒ and any legal equivalent thereof in a foreign country,

including the right to claim priority, including any and all improvements disclosed therein, and in and to all Letters Patent to be obtained for said invention by the above application or any subsequently filed provisional, nonprovisional, continuation, divisional, renewal, or substitute thereof, and as to Letters Patent any reissue or re-examination thereof.

ASSIGNOR hereby covenants that no assignment, sale, agreement or encumbrance has been or will be made or entered into which would conflict with this assignment.

ASSIGNOR authorizes ASSIGNEE to make applications for and to receive Letters patent for said invention in any of said countries in its own name, or in ASSIGNOR's name, at its election.

ASSIGNOR covenants and agrees to execute or procure any further necessary assurance of the title to said invention and any Letters Patent which may issue therefor and to, at any time, upon the request and at the expense of ASSIGNEE deliver any testimony in any interference, litigation or proceeding related thereto and execute all papers that may be necessary or desirable to perfect the title to said invention or any Letters Patent which may be granted therefor in ASSIGNEE, its successors, assigns or other legal representatives, and that to, at any time, upon the request and at the expense of ASSIGNEE execute any continuation, continuation-in-part, divisional, renewal or substitute thereof, and as to Letters Patent and reissue or re-examination thereof, or any other additional applications of Letters Patent for said invention or any part thereof, all of which applications and any Letters Patent issuing thereon are hereby assigned to ASSIGNEE, and will make all rightful oaths or declarations, and do all lawful acts requisite for

56

procuring the same therein, without further compensation, but at the expense of ASSIGNEE, its successors, assigns or other legal representatives.

ASSIGNOR authorizes and requests the Commissioner of Patents to issue any and all Letters Patent of the United States for said invention, resulting from any of the aforesaid applications to its ASSIGNEE.

David L. Wederquist 2 Jan 2002
David L. WEDERQUIST L.S. Date

ACKNOWLEDGMENT

State of Kansas }
County of Johnson } ss:

On the 2nd day of Jan 2002, David L. WEDERQUIST personally appeared before me, known by me to be the same person described in and who executed the foregoing instrument, and acknowledged that he/she executed the same, of his/her own free will and for the purposes set forth.

HOLLY H. MANLOVE
Notary Public - State of Kansas
My Appt. Expires 6/25/12

Holly H. Manlove
Notary Public

TRADUCCION OFICIAL No. 20020430-196
DE UN DOCUMENTO PRESENTADO EN INGLES

DELAWARE
EL PRIMER ESTADO Página 1

YO, HARRIET SMITH WINDSOR, SECRETARIO DE ESTADO DEL ESTADO DE
DELAWARE, MEDIANTE EL PRESENTE CERTIFICO EL CERTIFICADO DE
PROPIEDAD, QUE FUSIONA A:

"WYETH COMPANY", UNA COPRORACION DE DELAWARE,
CON Y EN "AMERICAN HOME PRODUCTS CORPORATION" BAJO EL
NOMBRE DE "WYETH", UNA CORPORACION ORGANIZADA Y EXISTENTE
BAJO LAS LEYES DEL ESTADO DE DELAWARE, SE RECIBIO Y REGISTRO
EN ESTA OFICINA EL DIA VEINTIDOS DE ENERO, A.D. DE 2002, A LAS 10
A.M.

RECIBO Y REGISTRO
COMO SE VE EN EL CIRCULO
DE LA OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO
QUE LA COPIA PRESENTADA
CONCUEDE CON EL ORIGINAL
CUI NO TENIDO A LA VISTA
07 ABR 2004
PAUL...
HARRIS

Y ADEMAS CERTIFICO QUE LA CORPORACION ANTERIORMENTE
MENCIONADA SE REGIRA POR LAS LEYES DEL ESTADO DE DELAWARE.

Y ADEMAS CERTIFICO QUE LA FECHA EFECTIVA DEL CERTIFICADO
DE PROPIEDAD ANTERIORMENTE MENCIONADO ES EL DIA ONCE DE
MARZO, A.D. DE 2.002.

(firma: ilegible)

Harriet Smith Windsor

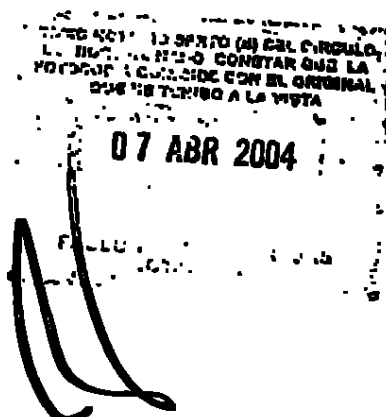
Secretario de Estado

0196024 8330

AUTENTICACION: 1667451

020171263

FECHA: 03-14-02



Estado de New Jersey)

1 SS:

Condado de Morris)

Yo, Michelle L. Kalbell, un Notario en y para el Condado de Morris, Estado de New Jersey, Estados Unidos de América, y teniendo el cargo de Coordinador de Registro de Patentes Extranjeras de Wyeth, mediante el presente certifico que la copia adjunta es un documento verdadera y exacta.

Fechado este día 18 de abril de 2002 en Florham Park, New Jersey, Estados Unidos de América.

(firma: ilegible)

Notario Público

Sello del Notario:

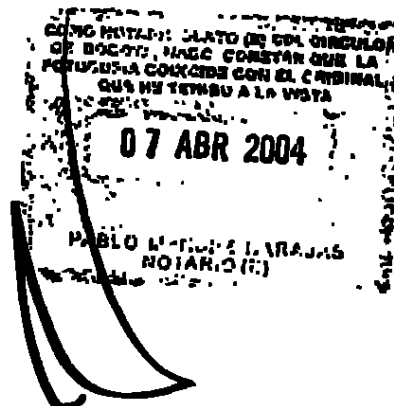
MICHELLE L. KALBFELL

NOTARIO PUBLICO – Estado de New Jersey

No. 2108903

Calificado en el Condado de Morris

La comisión expira: 25 de octubre de 2005



APOSTILLA**(CONVENCIÓN DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)**

1. País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
2. Este documento público ha sido firmado por MICHELLE L KALBFELL
3. actuando como NOTARIO PÚBLICO DE NEW JERSEY
4. lleva el sello/estampilla de MICHELLE L KALBFELL, NOTARIO

Certificado

5. en TRENTON, NEW JERSEY
6. el día 19 de abril de 2002
7. por el John E McCormac, CPT, Tesorero de New Jersey
8. No. A149864
9. Sello/Estampilla
10. Firma:

Sello del Estado de New Jersey**(ilegible)**

Traducido a mi mejor saber y entender, este día 30 de abril de 2002, en la ciudad de Santafé de Bogotá, por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial, Res. 2177 de 1989, Ministerio de Justicia, República de Colombia.

TRADUCTOR OFICIAL
RESOLUCION 2177

Anita Escobar de Tamayo
ANITA ESCOBAR DE TAMAYO

17

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

4 4 9 8 3 9 2002 APR -2 A 11:25

Anita Escobar
Jefa de Legalizaciones
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

COPIA FIRMA APODERADO
DOCUMENTO DESEMPESA
LAS FUNCIONES INDICADAS

RECIBIDO (K) DEL CIRCULO
DE BOGOTA, NADU CONFORME QUE LA
FOTOCOPIA CONCIERNE CON EL ORIGINAL
QUE SE ENTREGO A LA VISTA
8 ABR 2004

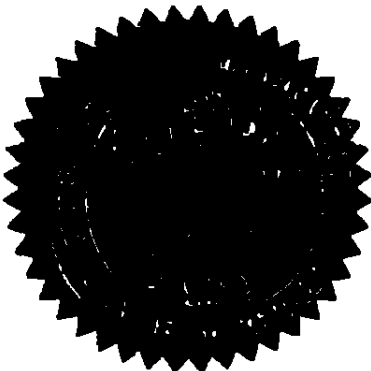
APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2. THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY:
MICHELLE L KALBFELL
3. ACTING IN THE CAPACITY OF:
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
4. BEARS THE SEAL/STAMP OF:
MICHELLE L KALBFELL, NOTARY

CERTIFIED

5. AT TRENTON, NEW JERSEY
6. THE 19TH DAY OF APRIL 2002
7. BY: John E McCormac, CPA, NEW JERSEY TREASURER
8. NO. A149864
9. SEAL/STAMP:



10. SIGNATURE

John E McCormac 07 APR 2004

PABLO DE PAZ
NOTARY

STATE OF NEW JERSEY)
) SS:
COUNTY OF MORRIS)

I, Michelle L. Kalbfell, a Notary in and for the County of Morris, State of New Jersey, United States of America, and holding the position of Foreign Patent Filing Coordinator of Wyeth, do hereby certify that the attached is a true and accurate document.

Dated this 18th day of April 2002 at Florham Park, New Jersey, United States of America.

Michelle L. Kalbfell
Notary Public
MICHELLE L. KALBFELL
NOTARY PUBLIC, State of New Jersey
No. 2108903
Qualified in Morris County
Commission Expires Oct. 25, 2005
07 APR 2004
PABLO

Delaware

PAGE 1

63

The First State

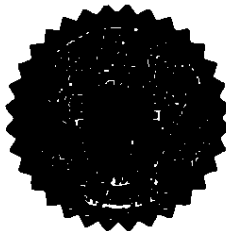
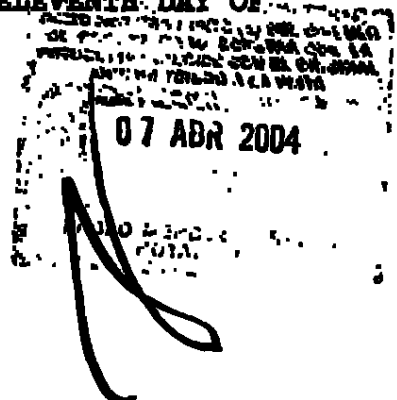
I, HARRIET SMITH WINDSOR, SECRETARY OF STATE OF THE STATE OF DELAWARE, DO HEREBY CERTIFY THE CERTIFICATE OF OWNERSHIP, WHICH MERGES:

"WYETH COMPANY", A DELAWARE CORPORATION,

WITH AND INTO "AMERICAN HOME PRODUCTS CORPORATION" UNDER THE NAME OF "WYETH", A CORPORATION ORGANIZED AND EXISTING UNDER THE LAWS OF THE STATE OF DELAWARE, WAS RECEIVED AND FILED IN THIS OFFICE THE TWENTY-SECOND DAY OF JANUARY, A.D. 2002, AT 10 O'CLOCK A.M.

AND I DO HEREBY FURTHER CERTIFY THAT THE AFORESAID CORPORATION SHALL BE GOVERNED BY THE LAWS OF THE STATE OF DELAWARE.

AND I DO HEREBY FURTHER CERTIFY THAT THE EFFECTIVE DATE OF THE AFORESAID CERTIFICATE OF OWNERSHIP IS THE ELEVENTH DAY OF MARCH, A.D. 2002.



0196024 8330

020171263

Harriet Smith Windsor
Harriet Smith Windsor, Secretary of State

AUTHENTICATION: 1667451

DATE: 03-14-02

8